

Trinitas in unitate <A que ville est abhominable>

Casanatense, f. 7r (Kanonversion)

Edited by Clemens Goldberg

Busnoys

A que ville
A que ville est
A que ville est ab - ho -
est ab - ho - mi - na - ble est en a - mours ung
ab - ho - mi - na - ble est en a - mours ung cuer pu - bli - que
mi - na - ble est en a - mours ung cuer
cuer pu - bli - que qui par son at - trait cha - cun pi -
qui par son at - trait cha - cun pi - que
pu - bli - que qui par son at -
que il nest cho - se plus de - tes -
nest cho - se plus de - tes -
trait cha - cun pic - que il nest cho - se

32

ta - ble

de - tes - ta - ble

plus

Bei dieser Chanson handelt es sich um das böse Ende der Geschichte, wie sie in den Chansons rund um Jaqueline d'Haqueville erzählt wird. Der Text ist vollständig nur in Rohan überliefert, dessen Text wir hier übernehmen. Allerdings ist sowohl die Textierung des Kanons als auch diejenige der folgenden dreistimmigen Version nicht einfach. Für die rein musikalische Quelle Casanatense stellt sich dieses Problem natürlich nur indirekt.

Tel facon est trop reprouchable
 Puisque tromper plusierus saplique
 A que ville est abhominable
 Est en amours ung cuer publicque

Madame en a ung bien nuisable
 Quasi tout tel en sa praticque
 Contante est sans point de replique
 Qui la veult dont est miserable

A que ville est abhominable...